



ES MONOMANDOS Y GRIFOS DE REPISA

EN SINGLE-LEVER BASIN AND MIXER TAP

FR ROBINET MITIGEUR POUR LAVABO ET ROBINET ÉVIER

### SERIE NIÁGARA



Ref.: 003702408



Ref.: 003702409



Ref.: 003702412



Ref.: 003702413



Ref.: 003702414

### SERIE VICTORIA



Ref.: 003702430



Ref.: 003702431



Ref.: 003702433

## **PRECAUCIONES SEGURIDAD**

**1.** Verificar que las griferías no tengan fallos visibles y que todos sus componentes se encuentren en la caja.

**2.** Todas las griferías requieren una manipulación cuidadosa durante su almacenaje e instalación para evitar rayones, ruptura de sus partes o abolladuras en su superficie.

**3.** El acabado cromado de las griferías puede rayarse debido a impactos fuertes con las herramientas. Manipular con cuidado durante la instalación.

**4.** Si se instala una grifería directamente sobre el lavamanos, tener presente que la presión excesiva

podría romper o malograr las paredes de este último. Ajustar las diferentes tuercas hasta que queden firmes, pero sin apretar demasiado.

**5.** Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## **CUIDADO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

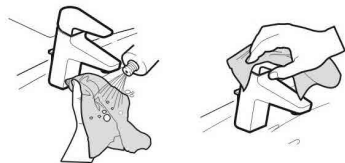
**1.** Usar detergentes líquidos suaves y paños de algodón para la limpieza diaria. No utilizar productos químicos abrasivos o agresivos.

**2.** Al limpiar los revestimientos, se recomienda recubrir las griferías

con un paño suave, con el fin de proteger el acabado cromado de la salpicadura de agentes químicos, ácidos o abrasivos.

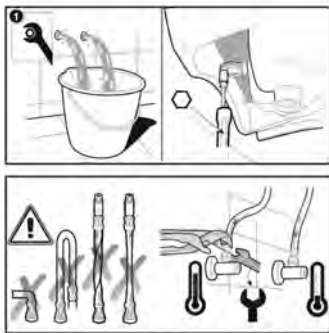
**3.** Desenroscar periódicamente el aireador ubicado en la base de las griferías, con el fin de eliminar posibles acumulaciones de cal.

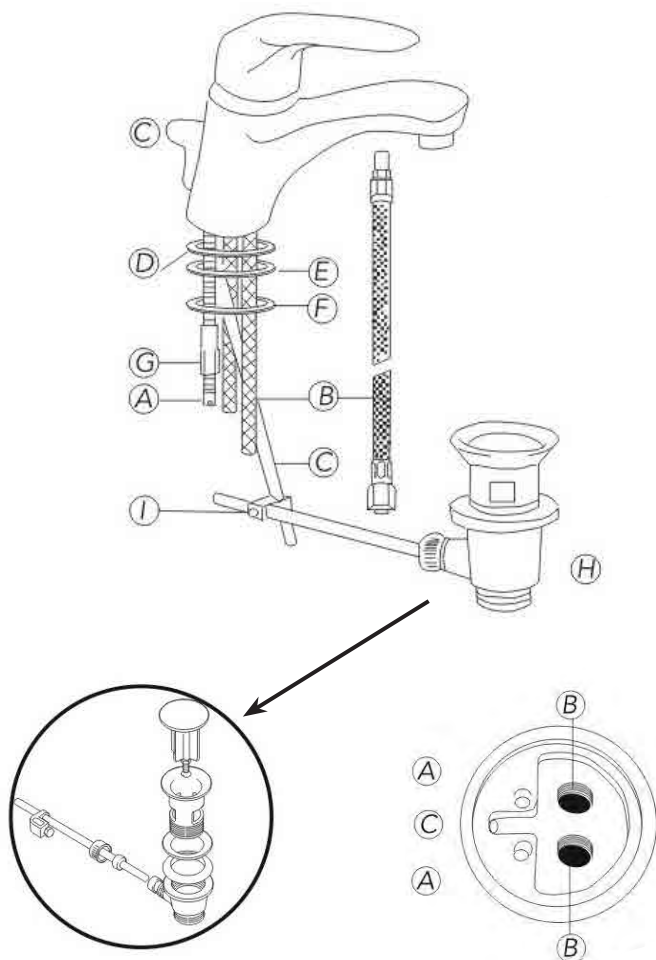
**4.** No frotar la superficie de la grifería con esponjillas de aluminio o alambre, ya que pueden rayar el acabado cromado.



## ANTES DE INSTALAR

Si se desea sustituir un grifo antiguo es importante cerrar la llave de paso del agua. Para ello coger la llave inglesa, aflojar los latiguillos del grifo y desenroscar la tuerca que lo une al fregadero o al lavabo.



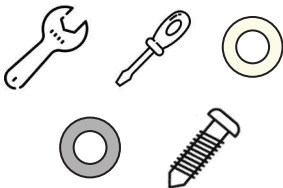


## INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

## HERRAMIENTAS

Para realizar el cambio del grifo se necesita una llave inglesa, un destornillador, una arandela de goma, una arandela metálica y un tornillo de sujeción.



Estos materiales son sencillos de tener en casa, en caso de no disponer de ellos se pueden adquirir en cualquier establecimiento de ferretería. Las arandelas de goma y el tornillo de sujeción están incluidos.

## INSTALACIÓN

(Véase imagen página anterior)

1. Limpiar bien las tuberías para eliminar cualquier residuo o suciedad.
2. Atornillar las dos varillas roscadas (A).
3. Atornillar las dos mangueras suministradas (B) al grifo.
4. Insertar la pieza C al grifo.
5. Colocar el grifo en el lavabo posicionando la junta D entre el lavabo y el grifo.
6. Apretar las tres juntas E, F y G.
7. Conectar la conexión de agua caliente a la izquierda y el agua fría a la derecha.
8. Unir la barra de tracción (I) a la salida del desagüe (H).

## USO

Para regular el caudal del agua levantar y/o bajar el mango del grifo.

Para regular la temperatura del agua girar el mango hacia la derecha si se desea agua caliente, o hacia la izquierda si se prefiere agua fría.

## CAUDAL



## AGUA FRÍA



## AGUA CALIENTE



## **PRECAUTIONS SECURITY**

**1.** Check that the taps have no visible faults and that all their components are in the box.

**2.** All faucets require careful handling during storage and installation to avoid scratches, breakage of their parts or dents on their surface.

**3.** The chrome finish on the faucets can be scratched due to strong impact with the tools. Handle with care during installation.

**4.** If a faucet is installed directly over the sink, be aware that excessive pressure could break or damage the walls of the sink. Tighten the different nuts until they are firm, but

without overtightening.

**5.** Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

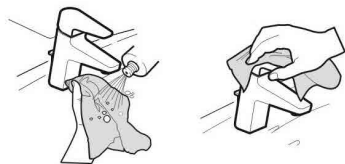
## **CARE, CLEANING AND MAINTENANCE**

**1.** Use mild liquid detergents and cotton cloths for daily cleaning. Do not use abrasive or aggressive chemicals.

**2.** When cleaning the coatings, it is recommended to cover the faucets with a soft cloth, in order to protect the chrome finish from the splash of chemical agents, acids or abrasives.

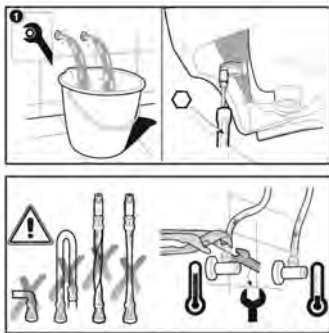
**3.** Periodically unscrew the aerator located at the base of the taps, in order to eliminate possible lime accumulations.

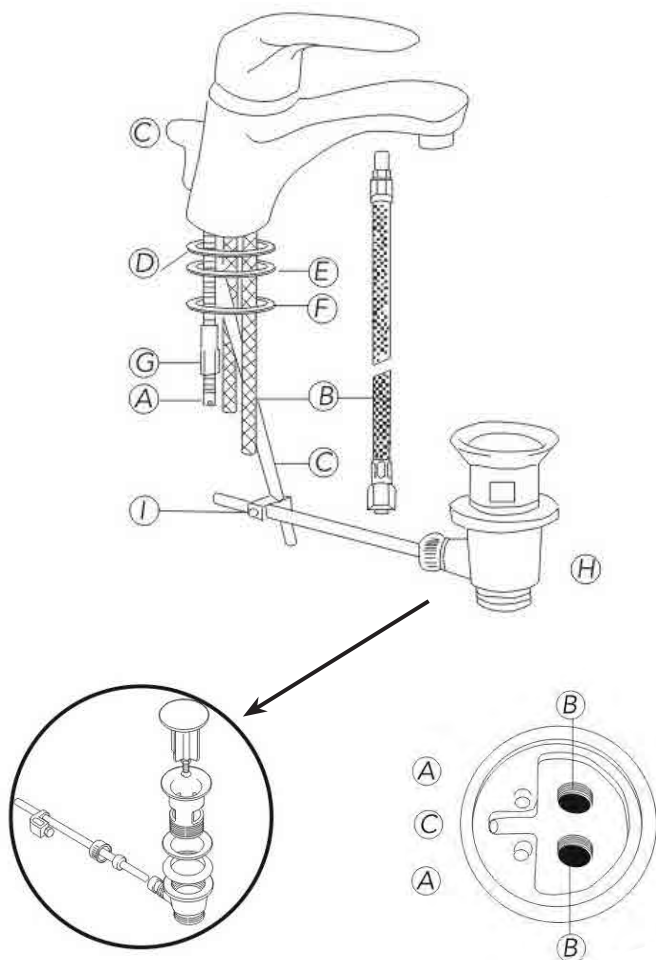
**4.** Do not rub the surface of the faucet with aluminum sponges or wire, as they can scratch the chrome finish.



## BEFORE TO INSTALL

If you want to replace an old faucet is important to close the tap water. To do this, take the wrench, loosen the hose from the tap and unscrew the nut that connects the sink or sink.



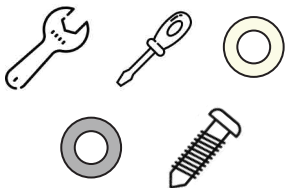


## INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

## TOOLS

To do the change of the tap is needed an wrench, a screwdriver, a socket-pan of rubber, a metallic socket-pan and a screw of subordination.



These materials are simple to have in house, in case of not having them can be acquired in any establishment of hardware store. The socket-pans of rubber and the screw of subordination are supplied by the product.

## USE

To regulate the flow of the water to raise and/or to lower the handle of the faucet.

To regulate the temperature of the water the handle to turn towards the right if warm water is wished, or towards the left side for cold water.

## FLOW



## COLD WATER



## HOT WATER



## INSTALLATION

(See image previous page)

1. To clean well the pipelines to eliminate any residue or dirt.
2. Screw in the two threaded rods (A).
3. To screw both supplied hoses (B) to the faucet.
4. To insert the piece C to the faucet.
5. To place the faucet in the wash basin positioning the meeting D between the wash basin and the faucet.
6. To press three meetings E, F and G.
7. To connect the warm water junction to the left side and the cold water to the right.
8. To join the bar of traction (I) to the exit of the outlet (H).

## **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

- 1.** Vérifiez que les robinets n'ont pas de défauts visibles et que tous leurs composants sont dans la boîte.
- 2.** Tous les robinets nécessitent une manipulation soignée pendant le stockage et l'installation pour éviter les rayures, la rupture de leurs pièces ou les bosses sur leur surface.
- 3.** La finition chromée des robinets peut être rayée en raison d'un fort impact avec les outils. Manipulez avec soin lors de l'installation.
- 4.** Si un robinet est installé directement au-dessus de l'évier, sachez qu'une pression excessive pourrait casser ou endo-

mmager les parois de l'évier. Serrez les différents écrous jusqu'à ce qu'ils soient fermes, mais sans trop serrer.

- 5.** Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

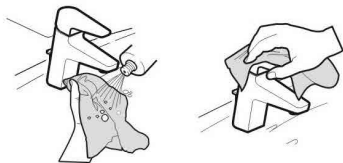
## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- 1.** Utilisez des détergents liquides doux et des chiffons en coton pour nettoyage quotidien. N'utilisez pas de produits chimiques abrasifs ou agressifs.
- 2.** Lors du nettoyage des revêtements, il est recommandé de couvrir les robinets avec un chiffon doux, afin de protéger la finition

chromée des éclaboussures d'agents chimiques, d'acides ou d'abrasifs.

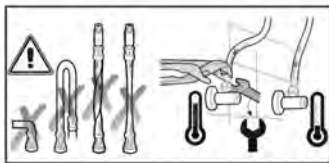
**3.** Dévisser périodiquement l'aérateur situé à la base des robinets, afin d'éliminer les éventuelles accumulations de chaux.

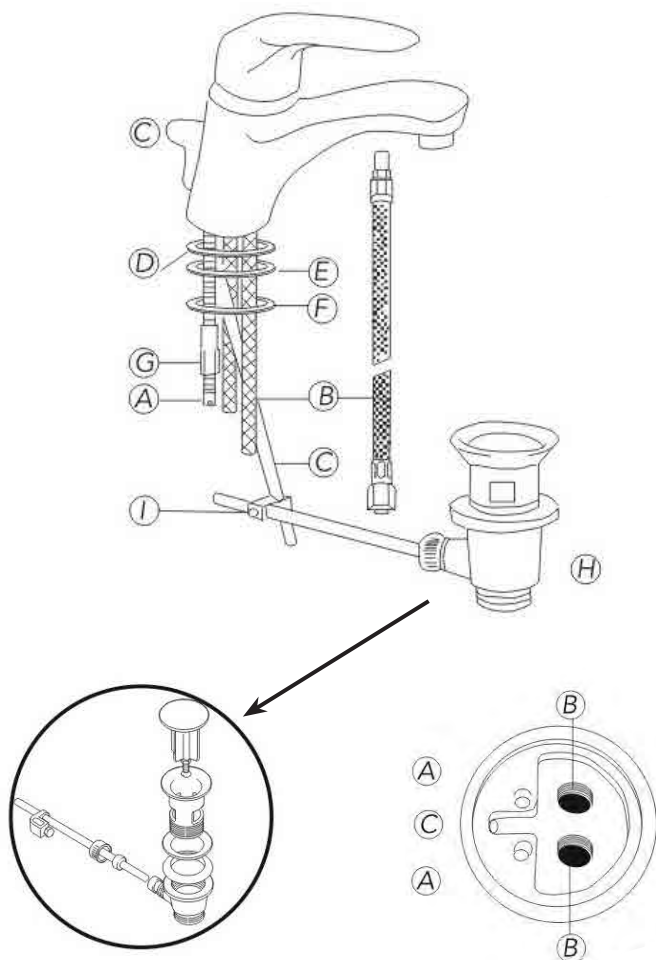
**4.** Ne frottez pas la surface du robinet avec des éponges en aluminium ou en fil de fer, car elles peuvent rayer la finition chromée.



## AVANT L'INSTALLATION

Si vous souhaitez remplacer un vieux robinet, il est important de couper l'arrivée d'eau. Avec une clé anglaise, desserrez le tuyau du robinet et dévissez l'écrou qui le relie au lavabo ou à l'évier.



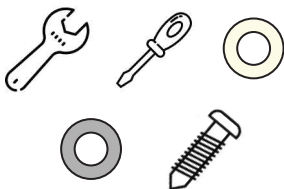


## INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

## LES OUTILS NÉCESSAIRES

Pour réaliser le changement de robinet, il vous faut une clé anglaise, un tournevis, un anneau en caoutchouc, un anneau métallique et une vis de serrage.



Ces matériaux se trouvent facilement chez soi, dans le cas contraire, vous pouvez vous les procurer dans n'importe quelle quincaillerie. Les anneaux en caoutchouc et métallique ainsi que la vis de serrage sont fournis avec le produit.

## INSTALLATION

(Voir l'image page précédente)

1. Nettoyez soigneusement les tuyaux afin d'éliminer tout résidu ou saleté.
2. Vissez les deux tiges (A).
3. Vissez les deux tuyaux fournis (B) au robinet.
4. Insérez la pièce C au robinet.
5. Placez le robinet sur l'évier en plaçant le joint D entre l'évier et le robinet.
6. Serrez les trois joints E, F et G.
7. Connectez le raccordement d'eau chaude à gauche et celui d'eau froide à droite.
8. Fixez la barre de traction (I) à la sortie d'eau (H).

## USE

Réguler le débit de l'eau pour augmenter et / ou abaisser la poignée du robinet.

Pour réguler la température de l'eau, la poignée doit tourner vers la droite si de l'eau chaude est souhaitée, ou vers la gauche, pour de l'eau froide.

## CAUDAL



## EAU FROIDE



## EAU CHAUDE







## CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

**Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.**

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC.  
Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC.  
Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



**Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

### Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

### Nombre y dirección vendedor.

#### Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.

